



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

*Contributions from the Jāiminīya Brāhmaṇa to the history
of the Brāhmaṇa literature.—By Professor HANNS
OERTEL, Yale University, New Haven, Conn.*

**Fourth Series:¹ Specimens of verbal correspondences of the Jāiminīya
Brāhmaṇa with other Brāhmaṇas.**

A NUMBER of passages from the Jāiminīya Brāhmaṇa printed in previous papers showed a marked resemblance, not only in contents but also in their wording, to similar chapters in other Brāhmaṇas. The story of Yājñavalkya's encounter with the Brāhmans of the Kurupañcālas (JB. ii. 76-77, printed in JAOS. xv. 238), for example, is almost identical in its phraseology with the account given in ĀB. xi. 6. 3.² In the same way the material collected in JAOS. xviii. 26 ff. shows a very striking agreement between the JB. and the Ātyāyana Brāhmaṇa.

Upon the basis of a careful collection of such parallels the relative position of the JB. among the other Brāhmaṇas must ultimately be determined. But such comparisons also throw light on the manner in which our present *corpus Brāhmaṇicum* was composed, and, when made in sufficient number,³ they will help to decide the question in how far a certain amount of legendary and dogmatic stock in trade, cast in definite and accepted forms, existed before our Brāhmaṇas were compiled in their present form and was freely drawn upon by the compilers.⁴

¹ Series I was printed in JAOS. xviii. p. 15; Series II in xix. p. 97; and Series III in *Actes du onzième Congrès International des Orientalistes*. Paris—1897. Vol. i (1899), p. 225.

² Cf. also ĀB. xiv. 6. 9=Brh. Ār. Up. iii. 9.

³ Cf. Oldenberg, Deut. Litt. Zeit. 1897, col. 731.

⁴ Cf. on this question: Geldner, *Ved. Stud.* I (1889), p. 290; Oldenberg, *Gött. Gel. Anz.* 1890, p. 419 and *Deut. Litt. Zeit.* 1897, col. 731; Lévy, *La doctrine du sacrifice* (1898), p. 7; Finot, *Rev. de l'histoire des religions* xxxvi (1897), p. 445; the writer, JAOS. xviii. p. 16, and *American Journal of Philology* xx (1899), 446; Sieg, *Sagenstoffe des Rg-veda* (1902), p. 33; Henry, *Revue Critique*, xxxvi (1902), No. 48, p. 423 f.

Pending a final decision of this vexed and intricate problem, every increase of our material is welcome. The selections here printed seemed noteworthy not only on account of the closeness of verbal correspondence, but also on account of their length, especially the third. As both the CB. and the first book of the SB. have been translated, an English version of the JB. extracts is here omitted.

I

JB. i.

SB. i.

74. *namah pitṛbhyah*
*pūrvasadbhyo*¹ *namas sā-*
*kaṁniśadbhyo*² | *yuñje*³
vācam *çatapadīm* *gāye*
*sahasravartanīm*⁴ | *gāya-*
tram *trāiṣṭubham* *jagad* |
vigvārūpāñi *sambhṛtam*⁵
devā *okānsi* *cakrira*⁶ *iti.*⁷
yan *namah* *pitṛbhyah*
*pūrvasadbhyo*⁸ *iti* *pitaro*
vā *atra* *pūrva* *upasīdanti.*⁹
na *tebhya* *evāi* 'tan *namaskar-*
oti. *namas* *sākaṁni-*
*śadbhyo*¹⁰ *iti* *yāir* *eva* *brāh-*
manāis *saho* 'pasīdaty *ārtvij-*
yām *kariṣyañs*¹¹ *tebhya* *evāi*
'i tan *namaskaroti.* *yuñje* *vā-* 4. 10. *yuñje* *vācam* *çat-*
cam *çatapadīm* *iti* *vācam* *tapadīm* *ity āha.* *vāg* *vāva*
evāi 'tac *chatapadīm* *yuñkte.*¹² *çatapady* *r̥k* *çatapadī.* *çatasa-*
gāye *sahasravartanīm*¹³ *nīm* *eva* *tad* *ātmānam* *ca* *yajā-*
iti *yuktām* *evāi* 'nām *etat* *saha-* 11. *gāye*
*sahasravartanīm*¹⁴ *bhūtām* *gāyati.* *sahasravartanī* 'ti *sāma-*
gāya *atra* *trāiṣṭubham* *vāi* *sahasravartanī.* *sahasra-*
*jagad*¹⁵ *ity* *etāni* *vāi* *trīni* *sanīm* e. t. ā. c. y. c. k. 12.

¹ A. *pūrvavatsebhyo.* B.C. *pūrvamśadbhyo.* ² All MSS. *sākaniś-*.

³ A. *yuke.* ⁴ B.C. *-nīm.* ⁵ So all MSS.

⁶ A. *-rū* B.C. *-re.* The quotation is SV. ii. 1179, which, however, reads *sakhībhyah* for *pitṛbhyah*, *sākāñniśebhyah* for *sākāñniśadbhyo*; *sahasravartanī* for *sahasravartanīm*; and *sambhṛtam* for *sambhṛtām*.

⁷ A. *ti.* ⁸ A. *pūrvasakṣayā.* ⁹ C. *upadīcānti.* ¹⁰ A. *-niṣamya.*

¹¹ A. *kariṣyas;* B.C. *kariṣyāse.* ¹² All MSS. *yukte.*

¹³ All MSS. *-nīm.* ¹⁴ B.C. *-nīm.* ¹⁵ A. *tāy-* ¹⁶ B.C. *jagam.*

savanāni tāny evāi 'tenā¹ 'tman gāyatram trāiṣṭubham
parigrhṇite. viçvā rūpāṇi jagad iti. gāyatram vāi prā-
sambhṛtam² iti yajñō vāi taḥsavanām trāiṣṭubham mā-
viçvā rūpāṇi yajñam evāi 'tena dhyāmīnām savanām jāga-
sambharati. devā o kāṇsi tānī tṛtīyasavanam. savanām yathā-
'tena yajñām kurute.

pām kalpayati. 13. viçvā

rūpāṇi sambhṛte 'ti. viç-
vam eva tad vittam ātmane ca
yajamānāya ca sambharati.

14. devā o kāṇsi cakrira

iti. 15. oka hā 'smin yajñāh
kurute ya evām veda.

75. asurbindo⁵ hāu' ddālakis⁶ 16. asitamṛgā ha sma vāi
sāmānām ujjagāu. tam u hā purā kācyapā udgāyanti. atha
'sitamṛgā iti kācyapānām putrā ha yuvānam anūcānām kusu-
ñcuḥ ko mu no 'yām nṛçāṇsako rubindam āuddālakim brāh-
'nta udgāyati. ete'mam anuvy- māṇa udgīthāya vavre. te ho
āhariṣyāma iti. te hā 'nuvyā- 'cuḥ pari vāi no 'yam ārtvīj-
harisyanta āstāvam upaseduḥ. yam ādatte hante 'mam anu-
sa ho 'vāca namo brāhmaṇā vyāharāme'ti. tam hā 'nuvyā-
astu purā vā aham adya prā- harisyanta upaniṣeduḥ. sa ho
taranuvākād gāyatrena viçva- 'vāca brāhmaṇā namo vo 'stu.
rūpāsu yajñām samasthāpa- prāhne vā aham yajñām sam-
yam. sa yathā gobhir gavāyam asthāpayam. yathā tu vāi
itvā grāmaṇam abalam anu- grāmasya yātasya cīrṇām vā
saṁnūded evām vāve 'dām yaj- bhagnām vā 'nusamāvahed
nāçarīram anusaṁnudāma iti. evām vā aham yajñasyā 'to
te ho 'tthāya pravavrajur 'dhikariṣyāmī 'ti. te ha him-
namo 'smāi brāhmaṇāyā 'stu kṛtyo 'ttasthūḥ ka idam asmā
vidām vā ayam idām cakāre'ti. avocad iti.
purā ha vā asya prātaranuvā-
kād gāyatrena viçvarāpāsu
yajñas saṁsthito bhavati ya
evān veda.

76. tad āhuḥ⁷: adhvaryo kiṁ 7. tad upavādo 'sti: adh-
stutām stotram hotā⁸ prātar- varyo kiṁ stutām stotram hotā
anuvākenā⁹ 'nvaçāṇśid¹⁰ iti. prātaranuvākenā 'nvaçāṇśid

¹ A. 'na. ² So all MSS. ³ D.C. -rū. ⁴ B.C. ti. ⁵ A.B. asurvindo.

⁶ A. ddāprakis. ⁷ A. ār. ⁸ C. om. ⁹ All MSS. -taranvāk-.

¹⁰ All MSS. 'vaç-; C. -īr.

akarma vayaṁ tad yad asmā- iti. sa brūyād akārṣam ahaṁ kam karme 'ty āha hotāram tad yan mama karma hotāram pṛeche 'ti.

hotāḥ kiṁ stutam̄ stotram̄ hotāḥ kiṁ stutam̄ stotram̄ prātaranuvākenā 'nva-čaṇsīr² prātaranuvākenā 'nva-čaṇsīr iti. akarma vayaṁ tad yad iti. sa brūyād akārṣam ahaṁ asmākam̄ karme 'ty āho 'dgā- tad yan mama karmo 'dgātātāram̄ pṛeche 'ti.

udgātāḥ kiṁ stutam̄ stotram̄ udgātāḥ kiṁ stutam̄ stotram̄ hotā prātaranuvākenā 'nva- hotā prātaranuvākenā 'nva-čaṇsīd iti. akarma³ vayaṁ caṇsīd iti. sa brūyād akārṣam tad yad asmākam̄ karme 'ti ahaṁ tad yan mama karmā brūyād agāsiṣma⁴ yad atra⁵ ge- 'gāsiṣam̄ yad geyam iti.

yam iti. 8. tāṁ ced brūyus tamo vāi

tāṁ yadi brūyus tamāṇsi vā⁶ tvam agāsīr na jyotir iti. 9. sa agāsīr⁷ na jyotīṇsi⁸ 'ti jyotīṇsy brūyāj jyotis tena yena jyotir evā 'ham agāsiṣam̄ iti brūyān jyotis tena yena 'rg jyotis tena na tamāṇsi 'ti jyotis tad yad yena gāyatrī jyotis tena yena rg⁹ jyotis tad¹⁰ yad¹⁰ sāma¹⁰ jyo- chando jyotis tena yena sāma tis¹⁰ tad yad devatāi 'tāni vā jyotis tena yena devatā jyotīr aha jyotīṇsy agāsiṣam̄ yuṣmān evā 'ham agāsiṣam̄ na tamo eva tamaśā pāpmanā vidhyānī yuṣmāns tu pāpmanā tamaśā 'ti. tamaśā cāi 'vāi 'nāns tat vidhyānī 'ty āha. pāpmanāi pāpmanā ca vidhyati. 'vāi 'nāns tat tamaśā vidhyati.

II

JB. i.

CB. xi.

19. 1. vāg vā¹¹ agnihotrī. 3. 1. 1. vāg gha vā etasyā tasyāi mana eva vatsah. man- 'gnihotrasyā 'gnihotrī. mana asā vāi vācam prattām¹² duhre¹³ eva vatsah. tad idam manāṣ vatsena vāi mātaram prattām ca vāk ca samānam eva san duhre.¹⁴ tad vā idam manah¹⁵ nāne 'va. tasmāt samānyā

¹ A. hotram̄; C. inserts hotā. ² C. -id. ³ C. karma.

⁴ A. gāciṣṭha, B.C. agāciṣṭha, but a first person is demanded.

⁵ A. utra; B.C. have yatatra for yad atra. ⁶ C. mā.

⁷ C. agāmuṣīr. ⁸ A. -tīṇsi and omits iti. ⁹ B.C. insert sāma.

¹⁰ B.C. om. ¹¹ B. inserts yad. ¹² B.C. prakt-.

¹³ A. duṁpre; B. dampre, C. dupre.

¹⁴ A. dumāi, B.C. damhre. Cf. TMB. xiii. 9. 17, evam eva prattām dugdhe. ¹⁵ A. -nuḥ.

pūrvam̄ tatpaçcā vāg anveti. rajjvā vatsam̄ ca mātaram̄ cā tasmād vatsam̄ pūrvam̄ yantam̄ 'bhīdadhati teja eva çraddhā paçcā mātā 'nveti. hrdayam̄ satyam̄ ājyam̄.

*eva medhy¹ upadohanī² prāṇo
rajjuh. prāṇenāi 'va³ vākyam
mānaç cā 'bhīhite. rajjvā vāi
vatsam̄ ca mātaram̄ cā 'bhīda-
dhāti.*

2. *tad dha janako vāideho* 2. *tad dhāi 'taj janako vāi-
yājñavalkyam papraccha vet- deho yājñavalkyam papraccha
thā 'gnihotram̄ yājñavalkyā³ vetthā 'gnihotram̄ yājñavalkyā³
iti. vede 'ti ho 'vāca. kim iti. iti. veda samrād̄ iti. kim iti.
paya iti. paya eve 'ti.*

3. *yat payo na syāt kena* 3. *yat payo na syāt kena
juhuyā iti. vrīhiyavābhīyām juhuyā iti. vrīhiyavābhīyām
iti. yad⁴ vrīhiyavāu na syā- iti. yad vrīhiyavāu na syā-
tām̄ kena juhuyā⁵ iti. yad tām̄ kena juhuyā iti. yā anyā
anyad dhānyam̄ tene 'ti.⁶ yad osadhaya iti. yad anyā osa-
anyad dhānyam̄ na syāt kena dhayo na syuh kena juhuyā iti.
juhuyā iti. āraṇyābhīr⁷ oṣa- yā āraṇyā oṣadhaya iti. yad
dhībhīr iti. yad āraṇyā⁸ oṣa- āraṇyā oṣadhayo na syuh kena
dhayo na syuh kena juhuyā⁵ juhuyā iti. vānaspatyene 'ti.
iti. adbhir iti. yad āpo na yad vānaspatyam̄ na syāt kena
syuh⁸ kena juhuyā⁵ iti. juhuyā iti. adbhir iti. yad
āpo na syuh kena juhuyā iti.*

4. *sa ho 'vāca na vā iha* 4. *sa ho 'vāca na vā iha
tarhi kim canā 'sīd athāi 'tad tarhi kim canā 'sīd athāi 'tad
ahūyatāi⁹ 'va satyam̄ çraddhā- ahūyatāi 'va satyam̄ çraddhā-
yām̄ iti. tam̄ ho 'vāca vetthā yām̄ iti. vetthā 'gnihotram̄
'gnihotram̄ yājñavalkya. na- yājñavalkya dhenuçatam̄ da-
mas te 'stu. sahasram bhagavo dāmī 'ti ho 'vāca.
dadma iti.*

5. *atha hāi 'nam upajagāu* 5. *tad apy ete çlokāh: kim
kim svid vidvān¹⁰ pravasaty¹¹ svid vidvān pravasaty agniho-*

¹ *medhī* equivalent to *methī* (cf. P.W.), 'the post to which the cow is tied'; TMB. xiii. 9. 17 mentions the *methī* and *rajju* together.

² *upadohanī*, this adjective appears to be an āπ. λεγ.

³ The pluti is not marked. ⁴ A. *ya*, B.C. *yāu*. ⁵ C. -yād.

⁶ All MSS. *tene*, omitting 'ti. ⁷ A. ārabhy-. ⁸ All MSS. *syur* iti.

⁹ A.B. *ahūyata iva*, C. *ahūyanāi 'va*.

¹⁰ A. *kin* *vidvān*, B. *kiñ* *cidvān*, C. *kismi* *vidvān*.

¹¹ A.B. *prasavasati*, C. *prasavasayati*.

20. 1. *agnihotrī gṛhebhyah trīgṛhebhyah kathām svid asya kathā tad asya kāvyam kathā kāvyam kathām saṁtato agni- saṁtato 'gnibhir iti yad agnīn bhir iti kathām svid asyā'napa- adhāyā' thā 'papravasati² prośitam bhavatī 'ty evāi 'tad kathām asyā³ 'napaprośitām āha.
bhavatī 'ti.*

2. *sa ho 'vāca vājasaneyo yo* 6. *yo javiṣṭho bhuvaneṣu sa javiṣṭho bhuvaneṣu sa vidvān vidvān pravasan vide tathā pravasan vide⁴ tathā tad⁵ tad asya kāvyam tathā saṁtato asyā⁶ kāvyam tathā saṁtato agnibhir iti mana evāi 'tad āha 'gnibhir iti. mana iti ho 'vāca manasāi 'vā 'syā'napaprośitam mano vāvā⁷ bhuvaneṣu javiṣ- bhavatī 'ti.
thām manasāi⁸ 'vā 'syā'napa- prośitam bhavatī 'ti ha tad uvāca.*

3. *atha hāi 'nam upajagāu* 7. *yat sa dūram paretya yat⁹ sa dūram paretyā 'tha atha tatra pramādyati kasmīnt tatra pramādyati kasmīn sā sā 'syā hutāhutir gṛhe yām 'syā hutāhutir gṛhe yām asya asya juhvatī 'ti yat sa dūram juhvatī 'ti.* paretyā 'tha tatra pramādyati kasmīn asya sā 'hutir hutā bhavatī 'ty evāi 'tad āha.

4. *sa ho 'vāca vājasaneyo yo* 8. *yo jāgāra bhuvaneṣu viṣvā jāgāra¹⁰ bhuvaneṣu sa vidvān jātāni yo 'bibhaḥ. tasmīnt sā pravasan¹¹ vide¹² tasmin sā 'syā 'syā hutāhutir gṛhe yām asya hutāhutir gṛhe yām asya juh- juhvatī 'ti. prāṇam evāi 'tad vatī 'ti. prāṇa¹³ iti ho 'vāca. āha. tasmād āhuḥ prāṇa evā prāṇo vāi¹⁴ bhuvaneṣu jāgarah 'gnihotram iti.
prāṇa evā 'syā sā hutāhutir¹⁵ bhavati. tasmād āhuḥ prāṇo 'gnihotram iti yāvad dhy eva prāṇena prāṇiti tāvad agni- hotram juhoti.*

¹ A. āthāya. ² A. paḥprasarati. ³ C. asyān. ⁴ C. pravasañ cide.

⁵ B.C. omit. ⁶ B.C. tasya. ⁷ A. vāca, B. pava. ⁸ C. manasāid.

⁹ All MSS. yat. ¹⁰ All MSS. jāgārar. ¹¹ A. prasavasan.

¹² A.B. nide. ¹³ B.C. -ṇā. ¹⁴ All MSS. vā. ¹⁵ A. hukāhutir.

III.

The only important differences in the two versions are these : xii. 4. 1. 12 (the lowing of the *agnihotri*-cow); 4. 4. 4 (lightning burns the sacrificial fire); and 4. 4. 5 (the sacrificial fires come in contact with profane fires) are peculiar to CB. On the other hand, while CB. xii. 4. 2. 5 (=JB. i. 57. 1) mentions only *one* disturbance of the sacrifice through the death of the sacrificer, the JB. (i. 57. 2 and 3) adds two others. It also mentions (i. 64. 4) as a separate contingency the fusion of the *āhavanīya* and *gārhapatya* fires.

JB. i.

CB. xii.

51. 1. *dirghasattram* *ha* *vā* 4. 1. 1. *dirghasattram* *ha* *vā* *eta* *upayanti* *ye* ‘*gnihotram* *eta* *upayanti* *ye* ‘*gnihotram* *juhvati*. *etad* *dha* *vāi* *sattram* *juhvati*. *etad* *vāi* *jarāmaryam* *jarāmūrīyam*.¹ *jarayā* *vā* *hy* *sattram* *yad* *agnihotram*. *jar-* *evā* ‘*smān* *mucyate*² *mṛtyunā* *ayā* *vā* *hy* *evā* ‘*smān* *mucyante* *vā*. *mṛtyunā* *vā*.

2. *tad*³ *āhuh* : *yad*⁴ *etasya* 2. *tad* *āhuh* : *yad* *etasya* *dirghasattriṇo* ‘*gnīm*⁵ *juhvato* *dirghasattriṇo* ‘*gnihotram* *juh-* ‘*gnīn* *antareṇa* *yuktam* *vā* *vi-* *vato* ‘*ntareṇā* ‘*gnī* *yuktam* *vā* *yāyāt* *sām* *vā* *careyuh* *kiñ* *viyāyāt* *sām* *vā* *careyuh* *kiñ* *tatra* *karma* *kā* *prāyaṣcittir* *iti*. *tatra* *karma* *kā* *prāyaṣcittir* *iti*. *kurvīta* *hāi* ‘*va* *niṣkṛtim* *api* *kurvīta* *hāi* ‘*va* *niṣkṛtim* *api* *he*⁶ ‘*ṣṭyā* *yajeta*. *tad* *u* *tathā* ‘*ṣṭyā* *yajeta*. *tad* *u* *tan* *nā* ‘*dri-* *na* *vidyād* *imān* *vā* *esa* *lokān* *yete* ‘*mān* *vā* *esa* *lokān* *anuvi-* *anuvitanute* *yo* ‘*gnīn* *ādhatte*. *tanute* *yo* ‘*gnī* *ādhatte*.

¹ C. *jurū*. *jarāmūrīya* must be a derivative of **jarāmūra* equivalent to *jīryamūra* (TMB. xv. 17. 3) which the commentator glosses by *jarayā* *mūḍha*. (*mūḍha* is Sāyaṇa's usual gloss for *mūra* in the RV.) What follows, however, shows that the JB. connects the second member of the compound (*mūra*) with *mr̥* ‘to die.’

² C. *mucyateta*. ³ A. *etad*.

⁴ The passage *yad* *careyuh* is as follows in A : *yad* *etasyā* *agnīn* (!) *veti* *yasyā* ‘*ntareṇa* *yuktam* *vā* ‘*piyāti* *sām* *vā* *caranti*; in B.C. : *yad* *etasya* *dirghasattriṇo* ‘*gnīn* *juhvato* ‘*gnīn* *antareṇa* *yuktam* *vā* *vidhāyāt* *sām* *vā* *careyuh* *kiñ* *tatra* *karma* *kā* *prāyaṣcittir* *iti* *khvajño* [C. *yajño*] *vāi* *cakro* [C. *cakro*] *vajño* [C. om.] *vā*.

⁵ So all MSS. I have hesitated to emend it. For the reduction of *agnihotra* to *agni* cf. Francke, WZKM. viii. 241; ZDMG. xliv. 481; Geldner in *Ved. Stud.* ii. 274; Bartholomae, IF. xi. 112–114; Oertel, *Lectures on the Study of Language*, p. 314; Osthoff, *Etymol. Parerga* i. 170; 265.

⁶ A. *hye*.

3. *tasyā 'yam eva loko gār-hapatyo bhavaty antarikṣaloko hapatyā antarikṣaloko 'nvāhā-'nvāhāryapacano¹ 'sāv eva loka ryapacano 'sāu loka āhavanī-āhavanīyah². kāmām vā eṣu yaḥ. kāmām nvā eṣu lokeṣu lokeṣu yuktām cā 'yuktām ca vayānsi yuktām cā 'yuktām vayānsi saṁcaranti. sa vid- ca saṁcaranti. sa yadi hā yād yadi me 'pi grāma evā 'syā 'py antareṇa grāmo 'gnīn 'gnīn antareṇā 'yāsīn nāi 'va viyāyān nāi 'va me kā canā ma ārtir asti na rīṣṭih kā 'rtir asti na rīṣṭir iti hāi 'va cane³ 'ti⁴. vidyāt.*

4. *trayo ha tvāi grāmyāḥ 4. trayo ha tvāva paçavo paçavo 'juṣṭāḥ: durvarāha⁵ 'medhyāḥ: durvarāha edakāḥ elakaç ḡvā⁶. teṣām yadi kaç ḡvā. teṣām yady adhīcrite cid antareṇa sam īyeta⁷ (?) 'gnihotre 'ntareṇa kaç cit saṁ- kīm tatra karma kā prāyaçcit- caret kīm tatra karma kā prā- tir iti.*

52. 1. *tad u hāi 'ke cchā- tad dhāi 'ke gārhapatyād dim⁸ (?) uṣṭīm⁹ (?) evanivapanto bhasmo 'pahatyā 'havanīyān yantī¹⁰ 'dam viṣṇur vica- nivapanto yantī 'dam viṣ- kramā¹¹ ity etaya 'rcā. yajño vāi viṣṇus tad yaj- nēnāi 'va yajñam anusamta- mo bhasmanā 'sya padam api- vapāma iti vadantah.*

tad u¹² tathā na kuryād yo ha tad u tathā na kuryād yo hāi tatra brūyād āsān vā ayam 'nām tatra brūyād āsān nvā yajamānasyā¹³ 'vāpsīt¹⁴ kṣipre ayam yajamānasyā 'vāpsīt paramāsān¹⁵ āvapsyate jyestha- kṣipre paramāsān āvapsyate

¹ All MSS. vāhāryya-. ² B.C. ābhav-. ³ All MSS. cana.

⁴ All MSS. yati. ⁵ A. durvā-. ⁶ All MSS. cā.

⁷ A. saṁ nejīyeta, B.C. -jī-. ⁸ All MSS. cchādim. ⁹ All MSS. uṣṭīm.

¹⁰ A. reads yantī, B.C. yantī, all MSS. then insert gārhapatyād āhava- nīyān [B.C. -yā] ninayantīyād which seems to be erroneously transferred from below, vs. 5. where C. also has ninayantīyād for ninayann iyād. The reading of B.C. yantī would seem to indicate that the quotation idam viṣṇur, etc., followed immediately. If the words are not regarded as an interpolation ninayantī must be read for ninayantī yād.

¹¹ =SV. i. 222 (RV. 1. 22. 17) etc. ¹² A. du for tad u.

¹³ A. yajāmasyā. ¹⁴ A. vāpsam̄t.

¹⁵ A. pārānāsān, B. vanānāsāvan, C. parānāsāvan.

grhyam¹ rotsyati² 'ti tathā jyesthagrhyam rotsyati 'tī hāi 'va syāt. 'çvaro ha tathāi 'va syāt.

2. ittham eva kuryāt: ud- 5. ittham eva kuryāt: ud-
apātrām vāi vo 'dakamanda- asthālīm vāi vo 'dakamanda-
lūm vā 'dāya gārhapatyād lum vā 'dāya gārhapatyād agra
āhavanīyān ninayann³ iyād āhavanīyān ninayann iyād
i dām v i s n u r v i c a k r a m a i dām v i s n u r v i c a k r a m a
ity etayāi 'va 'rcā. devapavi- ity etayāi 'va 'rcā. yajño vai
traīn vā etad yad rg devapavi- viṣṇus tad yajñenāi 'va yaj-
tram etad yad āpas⁴. tad yad nām anusaṁtanoti. yad vāi
evā 'tra yajñasyā 'çāntam bha- yajñasya riṣṭām yad aṣāntam
vati yad amēdhyam āpo vāi āpo vāi tasya sarvasya çāntir
tasya sarvasya çāntir adbhir adbhir evāi 'nat tac chāntyā
evāi⁵ 'nām tac chamayanti. çamayati. etad eva tatra
karma.

53. 1. tad⁶ āhuḥ: yad etasya 6. tad āhuḥ: yasyā 'gnihō-
dīrghasattriṇo 'gnihotraīn juh- traīn dohyamānām skandet kiṁ
vato 'gnihotraīn duhyamānām tatra karma kā prāyaçcittir
skandet kiṁ tatra karma kā iti. skannaprāyaçcittenā 'bhi-
prāyaçcittir iti. yad eva tatra mṛçyā 'dbhir upaninīya pari-
sthālyām pariçiṣṭām syāt tena çiṣṭena juhuyāt. yady u nīcī
juhuyāt. yady u nīcī sthālī sthālī syād yadi vā bhidyeta
syād api vā bhidyeta⁷ kiṁ⁸ skannaprāyaçcittenāi 'va 'bhi-
tatra karma kā prāyaçcittir mṛçyā 'dbhir upaninīya yad
iti. skannaprāyaçcittyāi¹⁰ 'vā anyad vindet tena juhuyāt.
'bhīmṛçyā 'skann adhīte

'ty atha yad anyad¹¹ vindet 7. atha yatra skannām syāt
tena juhuyāt. tad abhīmṛçed askann adhī-

2. yadā vāi skandat� atha ta prājanī 'ti. yadā vāi
dhīyate. reto vāi payo yonir skandat� atha dhīyate yadā
iyam.¹² yonyām evāi 'tad retaḥ dhīyate 'tha prajāyate. yonir
pratiṣṭhāpayat� anuṣṭhyā 'sya vā iyaṁ retaḥ payas tad asyām
retas siktam¹³ prajāyate¹⁴ ya yonāu reto dadhāty anuṣṭhyā
evām veda. amuto¹⁵ vāi par- hā 'sya retaḥ siktam prajāyate

¹ A. jyeṣṭhaīn gr̥ham, B.C. jyeṣṭhyagṛhyam.

² A. rotsyanti, B. rotsyasi. ³ C. -yānt. ⁴ A. ācas. ⁵ B.C. evāiva.

⁶ A. yad. ⁷ A. agnir āhotraīn. ⁸ B.C. bhidetat.

⁹ Here and in the following B.C. abbreviate.

¹⁰ A. -çcitti. ¹¹ A. agnid. ¹² A. yay, B. yoniy yay, C. yonir cay.

¹³ A. siktah. ¹⁴ A. prajāyānta. ¹⁵ All MSS. ahuto.

*janya skandati*¹ 'hāu² 'śadhaiyo ya evam etad veda. amuto vāi vanaspatayo jāyante. puruṣād divo varṣatī 'hāu 'śadhaiyo vanretas skandati paçubhyas³ tata aspatayah prajāyante. puruṣādām sarvam prajātam. sa śād retaḥ skandati paçubhyas vīdyād upa⁴ mā devāḥ prābhū- tata idām sarvam prajāyate. van⁵ prajātir⁶ me bhūyasy⁷ tad vīdyād bhūyasi me prajā- abhūc chreyān bhavisyāmī 'ti. tir abhūd bahuḥ prajayā paçutathā hāi 'vā⁸ syāt. bhir bhavisyāmi ḡreyān bha- visyāmī 'ti.

3. atho yatrāi 'tad vibhin- 8. atha yatrā 'vabhinnaiṁ naṁ⁹ tad udapātraṁ vāi 'vo syāt tad udasthālīṁ vāi vo 'dakamaṇḍaluṁ¹⁰ vo 'panīna- 'dakamaṇḍaluṁ vā ninayet. yed b hūr b h u v a s¹¹ s v a r yad vāi yajñasya riṣṭam yad ity etābhīr vyāhṛtibhīḥ. etā aṣāntam āpo vāi tasya sarvāvāi vyāhṛtayas sarvaprāya- sya ḡāntir adbhir evāi 'nat tac cittayah. tad anena sarveṇa chāntyā ḡamayati b hūr b h u- prāyaçcittim kurute.

v a h s v a r ity etābhīr vyāhṛtibhīḥ. etā vāi vyāhṛtayah sarvaprāyaçcittih. tad anena sarveṇa prāyaçcittim kurute.

54. 1. athāi 'tāni kapālāni tāni kapālāni saṁcitya yatra saṁcitya yatrā 'havānīyasya bhasmo 'ddhṛtaṁ syāt tan ni- bhasmo 'ddhṛtaṁ¹² syāt¹³ tad vapet. etad eva tatra karma. upanivapet¹⁴. etad evā 'tra karma.

2. atho khalv āhūḥ: yat 4. 2. 6. tad āhūḥ: yasyā prāca uddrutasya¹⁵ skandet kiṁ 'gnihotram srucy unnītaiṁ skan- tatra karma kā prāyaçcittir iti. det kiṁ tatra karma kā prā- yad¹⁶ eva tatra sruci pariçī- yaçcittir iti. skannaprāyaç- štaiṁ syāt tena juhuyāt. yady cittenā 'bhimṛçyā 'dbhir upa- u nīci sruk syād api vā bhidye- ninīya pariçīṣṭena juhuyāt. ta kiṁ tatra karma kā prāya- yady u nīci sruk syād yadi vā

¹ A.C. -atī, B. -atiṁ. ² A. hyāu, B. syāu, C. bhāu. ³ A. paçurabhas.

⁴ A. yupa. ⁵ B. prābhīvan, C. prābhūn. ⁶ B.C. prajāpatir.

⁷ B.C. bhṛy-. ⁸ B.C. vā.

⁹ A. vikāñnaṁ, B.C. skañnaṁ; the Q.B. parallel suggests vibhinnam; an emendation to visyañnam (cf. AB. vii. 5. 2 yasyā 'gnihotram adhi- çritaiṁ skandati vā visyandate vā kā tatra prāyaçcittir iti) might also be thought of. ¹⁰ A. -am. ¹¹ B.C. bhu. ¹² A. dhṛtam, B.C. dhṛtam.

¹³ A. asyāt. ¹⁴ A. upanivapet, B. upanikired, C. upanikared.

¹⁵ A. udītasya, B.C. udrutasya. See below 56. 1; 57. 2. ¹⁶ A. yed.

cittir iti. tasyo 'ktah¹ praty- bhidyeta skannaprāyaçcittenāi
abhimarçah². 'vā 'bhīmṛçyā 'dbhir upaninī-

ya yat sthālyām pariçīṣṭam
syāt tena juhuyāt.

3. tad u hāi 'ke tata eva pra-
tyetyo 'nnayanti. tad u tathā yat sthālyām pariçīṣṭam bha-
na kuryāt. yo ha tatra brāyād vati tena juhvati. tad u tathā
yad anenā 'gnihotrenā 'cikīr- na kuryāt. svargyaṁ vā etad
śīn³ nyavṛtāt tasmān nā 'sye yad agnihotram. yo hāi 'nān
'dām svargyam⁴ iva bhavisyati tatra brāyāt prati nvā ayām
tathā hāi 'va syāt.

7. tad dhāi 'ke pratiparetya
tathā yat sthālyām pariçīṣṭam bha-
na kuryāt. svargāl lokād avārukṣan nā
'sye 'dām svargyam iva bhavi-
syatī 'tī 'çvaro ha tathāi 'va
syāt.

4. ittham eva kuryāt: yatrāi 8. ittham eva kuryāt: tad
'va skandet tad upaviçed athā evo 'paviçed yat sthālyām pari-
'smin sthālim āhareyus sruvam⁵ gīṣṭam syāt tad asmā unniyā
ca⁶ sruçam ca nirṇiyā tad⁷ ada⁸ 'hareyuh. tad dhāi 'ka upa-
evā 'syo 'nneṣyāmī 'ty uktam valhante hutocchiṣṭam vā etad
bhavaty atha yathonnītam un- yātayāma vā etan nāi 'tasya
niyā samidham ādāya prāk' hotavyam iti. tad u tan nā
preyāt. tad yathā pratyutthā- 'driyeta. yadā vā etad ayāta-
ya mitrān vade⁹ evam evāi 'tad yāmā 'thāi 'nad dhavirātañ-
avṛttim pāpmānam apahatyā¹⁰ canām kurvate. tasmād yat
'hutim prāpnoti. tad u hāi sthālyām pariçīṣṭam syāt tad
'ka upe 'va labhante 'hutām asmā unniyā 'hareyur yady u
tasya yasyā 'gnihotrocchiṣṭena tatra na syād yad anyad vin-
juhvati yātayāmām hy etad iti det tad agnāv adhiçrityā 'va-
vadantah. tad u tathā na jyotyā 'paḥ pratyānīyo 'dvāsyā
vidyād yadā vā etad ayātayā- tad ado hāi 'vo 'nneṣyāmī 'ty
ma bhavaty¹⁰ athāi 'tasyā 'pi uktambhavatyathā 'tra yathon-
havirātañcanām¹¹ kurvanti. nītam evā 'smā unniyā 'hare-
yus tena kāmām juhuyāt.
etad eva tatra karma.

55. 1. tad āhuḥ: yadāi 'tas- 4. 2. 2. tad āhuḥ: yasyā
ya dīrghasattriṇo 'gnihotram¹² 'gnihotram dohyamānam ame-

¹ A. -am. ² A. pratyābhīmaçcas. ³ All MSS.-ī. ⁴ A. svargam.

⁵ A. om. ⁶ A. data. ⁷ C. prāñ.

⁸ All MSS. paced (perhaps voiced ?); the conjecture is only a makeshift; cf. AB. ii. 20. 15. ⁹ A. mapāñnatyā. ¹⁰ A. bhavatyāt.

¹¹ A. vinātāñcanāma.

¹² A. om.

juhvato¹ 'gnihotram duhyamā- dhyam āpadyeta kiṁ tatra nam amedhyam āpadyeta² kiṁ karma kā prāyaçcittir iti. tatra karma kā prāyaçcittir iti. tad dhāi 'ke hotavyam mantad u hāi 'ke hotavyam eva³ yante prayatam etan nāi 'tamanente na vāi devāh kas- syā 'homo 'vakalpate na vāi māc⁴ cana bibhatsanta⁵ iti va- devāh kasmāc cana bibhatsante. dantah. tad u tathā na vidyāt. bibhatsantāzi tu devāh. ittham puruṣo ne⁶ 'va⁷ bibhatseyād⁸ bī- eva kuryāt: gārhapatyād uṣ- bhatsate bibhatsantāi⁹ tu¹⁰ de- naṁ bhasma niruhya tasminn vāh. ittham eva kuryāt: gār- enad uṣne bhasmaṇs tūṣṇīn hapatasyāi 'vo 'ṣṇam¹¹ bhasma ninayed adbhir upaninayaty niruhya¹² tasminn enat tūṣṇīn adbhir enad āpnoty atha yad ninayet. tan¹³ na hutam nā anyad vindet tena juhuyāt. 'hutam. adbhir anuninayed¹⁴ etad eva tatra karma. adbhir evai 'nad āpnoty atha yad anyad vindet tena juhuyāt.

2. atho khalv āhuh: yad¹⁵ 3. tad āhuh: yasyā 'gnihodugdham¹⁶ amedhyam¹⁷ āpad- tram dohitam amedhyam āpad- yeta¹⁸ kiṁ tatra karma kā yeta kiṁ tatra karma kā prā- prāyaçcittir iti. yesv¹⁹ evā yaçcittir iti. ya evāi 'te 'ngā- 'ngāresv adhiçrayisyan syāt rā nirūdhā yesv adhiçrayisyan tān eva pratyuhya²⁰ tesv evāi²¹ bhavati tān pratyuhya tasminn 'nat tūṣṇīn ninayet. tan na enad uṣne bhasmaṇs tūṣṇīn hutam nā 'hutam. adbhir anu- ninayed adbhir upaninayaty ninayed adbhir evāi 'nad āpno- adbhir enad āpnoty atha yad ty atha yad anyad vindet tena anyad vindet tena juhuyāt. etad eva tatra karma.

3. atho khalv āhuh: yad²² 4. tad āhuh: yasyā 'gnihodhiçritam amedhyam²³ āpa- tram adhiçritam amedhyam dyeta kiṁ tatra karma kā prā- āpadyeta kiṁ tatra karma kā yaçcittir iti²⁴. yesv evāi 'ngā- prāyaçcittir iti. ya evāi 'te

¹ A. om. ² A. -dye. ³ A. e. ⁴ A. kasmic. ⁵ All MSS. bibhatsa.

⁶ B.C. nv. ⁷ B.C. eva.

⁸ bibhatseyā from the noun bibhatsā, formed like didrkṣeyā (by-form of didrkṣenya, Whitney, Gr. § 1217, § 1038), from didrkṣā Whitney, Gr. § 1216a. ⁹ All MSS. -tsantā. ¹⁰ A. idam, B. idum, C. itum.

¹¹ C. 'ṣṇavam. ¹² A. nina ihyā. ¹³ B.C. yan. ¹⁴ A. -yer.

¹⁵ B.C. yah. ¹⁶ B. gdhar, C. dugdhar. ¹⁷ B.C. mmegdham.

¹⁸ A. -ye. ¹⁹ D.C. yenaṣv. ²⁰ All MSS. pratyuhya.

²¹ All MSS. āvāi. ²² B.C. yathād. ²³ A. medh-. ²⁴ A. tṛtī.

resv adhiçritan syāt tān eva 'nīgārā nīrūdhā yesv adhiçri-
pratyuhya¹ teṣv evāi² 'nat tūṣ- tam bhavati teṣv enat tūṣṇīm
nīm ninayet. tan na hutam juhuyāt tad dhutam ahutam
nā 'hutam. yad ahāi 'nat³ te- yad ahāi 'nat teṣu juhoti tena
śu nīnayati tena hutam yad⁴ v⁵ hutam yad v enāns tenāi 'vū-
enāns⁶ teno evā 'nugamayati nugamayati tenā 'hutam. ad-
teno ahutam. adbhir anuni- bhīr upanīnayaty adbhir enad
nayed adbhir evāi 'nad āpnoty āpnoty atha yad anyad vindet
atha yad anyad vindet teno tena juhuyāt. etad eva tatra
juhuyāt. karma.

4. atho khalv āhuḥ: 56. 1. 9. tad āhuḥ: yasyā 'gnihoyat prāg' uddrutam⁸ amedhyam trām srucy unītām amedhyam
āpadyeta kīm tatra karma kā āpadyeta kīm tatra karma kā
prāyaçcittir iti. tad u hāi 'ke prāyaçcittir iti. tad dhāi 'ke
hotavyam eva manyante pra- hotavyam manyante prayatam
yatam⁹ etan nāi 'tasyā 'homah etan nāi 'tasyā 'homo 'vakalp-
kalpata iti vadantah. atha ate na vāi devāḥ kasmāc cana
hāi 'ke 'dbhir abhyāsicya¹⁰ bībhatsanta iti. tad dhāi 'ka
parāsiñcanti. tad u tathā na utsicya chardayanti. tad u
kuryāt. yo ha tatra brūyāt tathā na kuryāt. yo hāi 'nañ
parāñ vā ayam idam agnihotra- tatra brūyāt parāsiñcata nvā
trām āsiñcat parāsekṣyate ayam agnihotram kṣipre 'yāñ
'yāñ¹¹ yajamāna iti tathā hāi yajamānah parāsekṣyata iti
'va syāt. ittham eva kuryāt: 'cvara ha tathāi 'va syāt. it-
āhavanīya eva samidham tham eva kuryāt: āhavanīye
abhyādhāyā¹² 'havanīyasyāi samidham abhyādhāyā 'hava-
'vo 'ṣṇam bhasma niruhya¹³ ta- nīyād evo 'ṣṇam bhasma nir-
sminn enat tūṣṇīm ninayet. uhya tasminn enad uṣṇe bhas-
tan na hutam¹⁴ nā 'hutam. ad- mañs tūṣṇīm ninayet. adbhir
bhīr anuninayed adbhir evāi upanīnayaty adbhir enad āp-
'nad āpnoty atha yad anyad noty atha yad anyad vindet
vindet tena juhuyāt. tena juhuyāt. etad eva tatra
karma.

¹ A. pratyāhya. ² A. āināīva, B.C. āivāi. ³ All MSS. nas.

⁴ A. yed. ⁵ All MSS. vo. ⁶ All MSS. yenāns. ⁷ C. prā.

⁸ A. udrūtañ, C. hūdhra.

⁹ All MSS. pretam. I make the change with some hesitation; cf
vī+pra 1 in PW. ¹⁰ B.C. -sicca. ¹¹ A. yā, B.C. yāy.

¹² A. -dhāyāyā. ¹³ A. nīrīhya. ¹⁴ A. hūn.

2. *atho khalv āhuḥ*: *yad* 10. *tad āhuḥ*: *yasyā'gniho-*
avavarṣet kiṁ tatra karma kā *trāṁ srucy unniṭam upariṣṭād*
prāyaṣṭittir iti. *sa* *vidyād* *avavarṣet kiṁ tatra karma kā*
upariṣṭān¹ mā *çukram āgāt* *prāyaṣṭittir iti*. *tad* *vidyād*
prajāpatir me² *bhūyasy abhūc* *upariṣṭān mā* *çukram āgān*
chreyān bhaviṣyāmī 'ti *tathā upa māṁ devāḥ prābhūvañ*
hāi 'va syāt. *chreyān bhaviṣyāmī 'ti* *tēna*
kāmām juhuyād. *etad* *eva*
tatra karma.

3. *atho khalv āhuḥ*: *yat pūr-* 4. 3. 1. *tad āhuḥ*: *yat pūr-*
vasyām āhutāu hutāyām³ añ- *vasyām āhutāyām hutāyām*
gārā⁴ anugaccheyuḥ kvo⁵ 'ta- *atā 'gnīr anugacchet kiṁ tatra*
rām juhuyād iti. *ya* *eva tatra karma kā* *prāyaṣṭittir iti*. *yam*
çakalo⁶ 'ntikāḥ *syāt tam adhy-* *prativeṣām çakalam vindet tam*
asyan juhuyād dārāu-dārāu abhyasyā 'bhijuhuyād dārāu-
hy agnīḥ. *sa yadi⁸ tasyām⁹ dārāv agnir iti vadan*. *dārāu-*
na tiṣṭhed¹⁰ dhirānyam abhi- *dārāu hy evā 'gnīḥ*. *yady u*
juhuyāt. *tad¹¹ agner vā etad asya hṛdayam vy* *eva likhed*
reto yad dhirānyam ya u vāi dhirānyam abhijuhuyād agner
pitā¹² sa putras tasmād dhi- *vā etad reto yad dhirānyam ya*
rānyam abhijuhuyāt.¹³ *u vāi putraḥ sa pitā yaḥ pitā*
sa putras tasmād dhirānyam
abhijuhuyāt. *etad* *eva tatra*
karma.

4. *atho khalv āhuḥ*: 57. 1. 4. 2. 5. *tad āhuḥ*: *yad adhi-*
yad adhiçrite yajamāno mri- *grite 'gnihotre yajamāno mri-*
yeta kiṁ tatra karma kā prā- *yeta kiṁ tatra karma kā prā-*
yaṣṭittir iti. *paryādhāyāi¹⁴* *yaṣṭittir iti*. *tad evāi 'nad*
'vāi 'nad visyandayet. *etad abhiparyādhāya visyandayed*
evā 'tra karmā 'tho ha khalv¹⁵ *atho khalv āhur etāvatī sarva-*
eśāi 'vā¹⁶ sarveṣām haviryajñā- *sya haviryajñasya prāyaṣṭittir*
nām prāyaṣṭittih. *iti*. *etad eva tatra karma*.

¹ All MSS. *upariṣṭā*. ² C. *vāi*. ³ A. *yāma*. ⁴ A. *hāṇa*.

⁵ A. *ko*, B.C. *two*. ⁶ B.C. *çakralo*.

⁷ A.C. *antika*, B. *antaka*, possibly to be changed to *antike* rather than *-kah*. ⁸ A. *di*. ⁹ *tasyām* scil. *āhutāu*.

¹⁰ *tiṣṭhed*, *viṣṭhā* with loc.= 'abide by', 'be satisfied with' (A.B. vii. 18. 4); cf. *stare decisus*. ¹¹ A. om. ¹² B.C. *papitā*.

¹³ B.C. *-yād ity*. ¹⁴ B. *mar-*.

¹⁵ All MSS. omit *āhur*, which should probably be inserted. ¹⁶ C. *vava*.

2. *atho khalv āhuḥ: yat prācy¹ uddrute² yajamāno mriyeta kiṁ tatra karma kā prāyaçcittir iti. yad evā 'taç³ caturgrhītam ādiṣṭam syāt tatrāi 'vāi 'nad abhyunnayet. etad evā 'tra karma.*

3. *atho khalv āhuḥ: yat pūrvavasyām āhutāu⁴ hutāyām yajamāno mriyeta kiṁ tatra karma kā prāyaçcittir iti. tad u hāi 'ke hotavyam eva manyante kṛtsnam vā etasyā 'gnihotram⁵ hutām bhavati yasya pūrvā hutā 'hutir⁶ bhavati 'ti vadantaḥ⁷. tad u tathā na vidyān na vāi pretasyā 'gnihotram⁸ juhoti⁹. yad evā 'taç⁹ caturgrhītam ādiṣṭam syāt tatrāi 'vāi 'nad abhyunnayed etad evā 'tra karma¹⁰.*

58. 1 *tad āhuḥ: yad etasya dīrghasattriṇo 'gnihotram juh- vato 'gnihotri duhyamāno 'pa- viçet kiṁ tatra karma kā prā- iti. tām hāi 'ke yajuso 'tthāyaçcittir iti. tām¹¹ u¹² hāi 'ke payanty u d a s t h ā d d e v y yajuso¹³ 'tthāpayanty avṛttim a d i t i r iti. iyam vā aditir vā eṣā yajamānasya pāpmā- imām evā 'smā etad utthāpanam pratidṛçyo¹⁴ 'paviçati ya- yāma iti vadantaḥ. āyur syā 'gnihotri duhyamāno 'pa- yajñapatāv a d h ā d iti. viçati. tām utthāpayanty u d- āyur evā 'smiñs tad dadhma a s t h ā d d e v y a d i t i r iti¹⁵. iti vadantaḥ. i n d r ā y a k r̥i- iyam¹⁶ vāi¹⁵ devy¹⁵ aditir¹⁵ imām v a t ī b h ā g a m iti. indri-*

¹ C. *prācy*. ² A.B. *udute*, C. *udrute*.

³ All MSS. *dayaç*, but cf. § 3, note⁹. ⁴ B. *-tām*. ⁵ D.C. *-trā*.

⁶ For *pūrvā hutā 'hutir*. A reads *purvāhutibhir*. ⁷ B.C. *ved-*

⁸ A. *juhvoti* (contaminated spelling from *juhvati* and *juhoti*?).

⁹ B.C. *dayaç*. ¹⁰ A. *kaṁ*. ¹¹ B.C. *tad*. ¹² A. *ama*.

¹³ A. *yajñuso*, B.C. *yajñasṭo*. ¹⁴ A. *pratidṛbhyo*.

¹⁵ A. *om.* ¹⁶ B.C. *yam*; A. *om.*

evā 'smāi tad¹ utthāpayanti. Yam evā 'smiñs tad dadhma āyur yajñapatāv adhād² iti vadantah. mitrāya vāity āyur evā 'smiñs tad dadhati. ruṇāya ce 'ti. prāṇodānāu in drāya kṛṇvatī bħā- vāi mitrāvaruṇāu. prāṇodāgām iti. indriyam evā 'smiñs nāv evā 'smiñs tad dadhma iti tad dadhati³. mitrāya vā- vadantah. tām tasyām āhurūṇayā⁴ ce⁵ 'ti. prāṇāpā- tyām brāhmaṇāya dadyād nāu nvāi⁶ mitrāvaruṇāu prā- Yam anabhyāgamiṣyan man- nāpānāv evā 'smiñs tad dadha- yeta. ārtim vā esā pāpmā- ti⁷ tām⁸ tasyām evā 'hutāu hu- naṁ yajamānasya pratiḍīcyo tāyām brāhmaṇāya dadati pāvikṣad ārtim evā 'smiñs tat yām saṁvatsaram anabhyāga- pāpmānam pratimūñeāma iti misyanto⁹ bhavanty¹⁰ avṛttim¹¹ vadantah. asmin pāpmānam niveçayāma iti vadantah¹².

59. sa¹³ tad u ho 'vāca vāja- 10. tad u ho 'vāca yājñaval- saneyah: agravaddadhānebhyo kyah: agravaddadhānebhyo hāi hāi¹⁴ 'bhyo¹⁵ gāur apakrāmaty 'bhyo gāur apakrāmaty ārtyo avṛttyā¹⁶ hi tam vidhyanti.¹⁷ vā āhutim vidhyanti. ittham ittham eva kuryād dandam eva kuryad dandenāi'vāi 'nām eva¹⁸ labdhvā tenāi 'nām vīpi- vīpisyo 'tthāpayed iti. tad syo 'tthāpayet. tad yathā¹⁹ vā²⁰ yathāi 'vā 'do dhāvayato 'cvo ado²¹ dhāvayato²² 'çvataro²³ vā 'çvataro vā gadāyeta balī- gadāyate²⁴ yuko vā balīvara vardo vā yuktas tena dāṇḍa- upavīcāti tena dāṇḍaprajitena²⁵ prajitena tottraprajitena yam tottraprajitena²⁶ yam adhvā- adhvānam samipsati taṁ sam- nām kāmayate tam samaçnuta aṣṇuta evam evāi 'tayā dāṇḍa- evam evāi 'tayā dāṇḍaprajitayā²⁷ prajitayā tottraprajitayā yam

¹ A. d, B.C. dd.

² B.C. asād, A. ayām (confusion of y and dh is very frequent).

³ B.C. adhi.

⁴ All MSS. mitrāvaruṇāya. The meter makes the change necessary. But compare for such brachylogy (omission of the ending of the first of two words joined by ca) Hopkins, JAOS. xxiii, p. 111; Wackernagel, Altind. Gr. i. (1896) p. xvii and the literature cited in notes ³ and ⁴; Richter, IF. ix (1898) 29.

⁵ A.B. ve. ⁶ A.B. na vāi, C. om. ⁷ A. -dhato. ⁸ A. n.

⁹ This wording is additional support for Eggeling's translation of the CB. phrase (SBE. xliv, p. 181, note¹). ¹⁰ A. -vaty.

¹¹ All MSS. aṁvṛttim. ¹² A. vadanti. ¹³ A. s. ¹⁴ B.C. hyāi.

¹⁵ B. bhyāi. ¹⁶ A. avṛta, B.C. adyatyā. ¹⁷ A. vīcyanti. ¹⁸ A. e.

¹⁹ B.C. yaçā. ²⁰ A. vāk, B.C. yā. ²¹ A. do. ²² A. yāmyado.

²³ C. nva-. ²⁴ A. dāyate. ²⁵ A. -pravitena, B. -pracitena, C. prajito.

²⁶ A.B. totrapracitena, C. om. ²⁷ All MSS. dāṇḍapracitayā.

*tottrapravitayā¹ yam² svargam svargam lokam samipsati tam
lokam kāmayate tam samaç- samaçnute.* (See end of next
note. tam³ ātmann eva kurvī- paragraph.)

*tā⁴ 'tmann⁴ eva⁴ tac chriyam
dhatta iti.*

60. 1. *tad āhuh: yad etasya⁵ dīrghasattriṇo 'gnihotram juh- dyāur vā etasyā 'gnihotrasyā vato 'gnihotrīvatso naçyet kiṁ 'gnihotry ayam eva vatso yo tatra karma kā prayāçcittir 'yam pavata iyam evā 'gnihotri. tad u ho 'vācā 'ruṇīr⁶ trasthālī. na vā evam̄ viduṣo dyāur vā agnihotrītasyā āditya 'gnihotrī naçyati kva hy asāu eva vatsa iyam⁷ evā 'gnihotra- naçyen nāi 'vam̄ viduṣo 'gnihotrīvatso naçyati kva⁸ hy naçyen nāi 'vam̄ viduṣo 'gnihotrīnaçyen¹⁰ no vā evam̄vido trasthālī bhidyate kva hī 'yam 'gnihotraṇ duhyamānam̄ skan- bhidyeta. ḡriyo vāi parjanyo daty¹¹ asyām¹² hy eva pratitiṣṭh- varṣati tad vidyāc chremā- ati no vā evam̄vido 'gnihotrī ḡam̄ me mahimānam̄ adhāra- duhyamāno 'pavīçati. yathā²⁰ yamāṇo 'pavīkṣac chreyān bhā- vā eṣā²¹ suvr̄ṣṭam¹³ varṣaty abhi- viṣyāmī 'ti. tām̄ ātmān eva niṣady¹⁴ eva tathā¹⁵ varṣid ity kurvītā 'tmān eva tac chriyam̄ enām̄ āhuh. (See end of preceding paragraph.)*

11. *atha ho 'vācā 'ruṇīh: dyāur vā etasyā 'gnihotrasyā vato 'gnihotrī naçyati kva hy asāu eva vatsa iyam⁷ evā 'gnihotra- naçyen nāi 'vam̄ viduṣo 'gnihotrīnaçyen¹⁰ no vā evam̄vido trasthālī bhidyate kva hī 'yam 'gnihotraṇ duhyamānam̄ skan- bhidyeta. ḡriyo vāi parjanyo daty¹¹ asyām¹² hy eva pratitiṣṭh- varṣati tad vidyāc chremā- ati no vā evam̄vido 'gnihotrī ḡam̄ me mahimānam̄ adhāra- duhyamāno 'pavīçati. yathā²⁰ yamāṇo 'pavīkṣac chreyān bhā- vā eṣā²¹ suvr̄ṣṭam¹³ varṣaty abhi- viṣyāmī 'ti. tām̄ ātmān eva niṣady¹⁴ eva tathā¹⁵ varṣid ity kurvītā 'tmān eva tac chriyam̄ enām̄ āhuh. (See end of preceding paragraph.)*

2. *atho khalv āhuh: yad¹⁶ eṣā lohitam̄ duhīta kiṁ tatra karma 'gnihotrī lohitam̄ duhīta kiṁ kā prāyaçcittir iti. avṛtiṁ vā¹⁷ tatra karma kā prāyaçcittir iti. eṣā yajamānasya pāpmānam̄ vyutkrāmate 'ty uktvā meksa- pratidīrçya duhe yā lohitam̄ ḡam̄ kṛtvā 'nvāhāryapacanān̄ duhe. sa vyutkrāmate 'ty uktvā parīçrayitavāi brūyāt tasminn̄ 'nvāhāryapacanām̄ paricchā- enac chrapayitvā tasminn̄ tūṣ- dayitavāi¹⁸ brūyāt tad adhiçri- nīn̄ juhuyād aniruktam. anir- tyā meksaṇān̄ kṛtvā ćrapayet¹⁹ ukto vāi prajāpatiḥ prājāpat- tad eva tūṣṇīn̄ ninayet. anir- yam agnihotram. sarvān̄ vā*

¹ A. *totrapravitayā*, B. *totrapractayā*, C. *sto*, omitting the rest.

² A. *yā*, C. *om.* ³ B.C. *nam.* ⁴ B. *om.* ⁵ A. *ātasya*.

⁶ A. *ruṇī*, B.C. *ruṇīr.* ⁷ A. *yam.* ⁸ A. *dvā*, B.C. *tvām̄*.

⁹ A.B. *enāsa*. ¹⁰ A. *naçyan.* ¹¹ A. *askandat.*

¹² A. *tasyā*, B.C. *asyā*; *asyām* scil. *agnihotrasthālyām̄*.

¹³ A. *sāṁspr̄ṣṭam̄*, B. *suspr̄ṣṭam̄*, C. *sāṁpr̄ṣṭam̄*. ¹⁴ A. *-ṣed-*.

¹⁵ A. *tvāt*, B.C. *batā.* ¹⁶ A. *gyad.* ¹⁷ A. *sa.*

¹⁸ All MSS. *parichchādātītavāi.* ¹⁹ A.B. insert *tat.*

²⁰ All MSS. *yadā.* ²¹ All MSS. *eṣā.*

ukto vāi prajāpatih prajāpat- aniruktam. tad anena sarveṇa yam agnihotram. atho b hūr prāyaçcittim kurute. tām tas- b h u v a s s v a r i t y e tābhir yām āhutyām brāhmaṇāya da- vyāhṛtibhiḥ. etā vāi vyāhṛta- dyād yam anabhyāgamiṣyan yas sarvaprāyaçcittayāḥ. tad manyetā 'rtiṁ vā eṣā pāpmā- anena sarveṇa prāyaçcittim nām yajamānasya pratidīrṣya kurute.

duhe yā lohitam duha ārtim evā 'smiṁs tat pāpmānam pra- timuñcati. atha yad anyad vindet tena juhuyād anārtenāi 'va tad ārtam yajñasya niṣka- roti. etad eva tatra karma.

61. 1. yad agnayo 'nugac- 4. 3. 3. tad āhuḥ: yasya gār- cheyuḥ kīm tatra karma kā hapatyō 'nugacchet kīm tatra prāyaçcittir iti. tam¹ u hāi'ka karma kā prāyaçcittir iti. tam ulmukād² eva nirmanthanti³ hāi'ka ulmukād eva nirmanyato vāi manuṣyasyā 'ntato thanti yato vāi puruṣasyā'nta- naçyati tato vāva sa tasya to naçyati tato vāi sa tasya prāyaçcittim⁴ icchata iti vad- prāyaçcittim icchata iti vad- antah. tad u tathā na vidyāt. antah. tad u tathā na kuryāt. ulmukam⁵ hy eva tata ādāya ulmukam ha vāi vā 'dāya ca- cared ulmukasya⁶ vā 'vavraç- reyur ulmukasya vā 'vavraç- cam⁷ ittham⁸ eva kuryād ulmu- cam ittham eva kuryād ulmu- kād⁹ evā 'pacchidyā 'ranyor kād aṅgāram ādāya tam aran- abhivimanthed¹⁰ upa¹¹ ha tam yor abhivimathnīyād upa ha kāmam āpnoti ya ulmukamath- tam kāmam āpnoti ya ulmu- ya¹⁰ upo¹¹ tam¹² yo 'ranyoḥ. kamathya upo tam yo 'ranyoḥ.

2. atho khalv āhuḥ: yad etad eva tatra karma. āhavanīya uddhṛto¹³ 'nugac- 2. tad āhuḥ: yasyā 'havanī- chet kīm tatra karma kā prā- ya uddhṛtaḥ purā 'gnihotrād yaçcittir iti. anugato vā eṣa anugacchet kīm tatra karma kā tāvad bhavati yāvad gārhapat- prāyaçcittir iti. gārhapatyād

¹ tam scil. gārhagatyam. The change from the plural agnayah is abrupt. There may be an omission.

² A. ujukād, B.C. uñmukād. ³ B.C. -manthayanti.

⁴ B.C. -tam. ⁵ A.B. uñmuk.

⁶ A. vavṛceññ, B.C. dyaçcaññ, C. dyavṛcchañt.

⁷ C. īrttham, B. ithem. ⁸ B.C. -theñd. ⁹ B.C. udupā, A. upā.

¹⁰ A.B. unmukamathyā, C. -kamasyā; all MSS. insert yām.

¹¹ A. umapo. ¹² A. tath, B. tay, C. rtthay. ¹³ All MSS. udhṛto.

yo nā 'nugacchati. sa yady evāi 'nam prāñcam uddhṛtyo
api bahv iva kṛtvo¹ 'nugacchet 'pasamādhāyā 'gnihotram ju-
punaḥ-punar evāi 'nam uddha- huyāt. sa yady api çatam eva
ret. etad evā 'tra² karma. kṛtvāḥ punah-punar uddhṛto
'nugacched gārhapatyād evāi
'nam prāñcam uddhṛtyo 'pa-
samādhāyā 'gnihotram juhu-
yāt. etad eva tatra karma.

3. atho khalv āhūḥ: yad 6. tad āhūḥ: yasyā 'havanī-
āhavanīya uddhṛte gārhapatyō ye 'nanugate gārhapatyō 'nu-
'nugacchet kiṁ tatra karma kā gacchet kiṁ tatra karma kā prā-
prāyaçcittir iti. tam u³ hāi 'ke yaçcittir iti. tam hāi 'ke tata
tata eva prāñcam⁴ uddharanti. eva prāñcam uddharanti prāñā
tad u⁵ tathā na kuryād yo 'n̄ga⁶ vā agnayāḥ prāñān evā 'smā
tatra brūyāt prāco nvā ayam etad uddharāma iti vadantaḥ.
yajamānasya prāñān prāvṛk-
ṣan⁷ mariṣyat⁸ ayam yajamāna iti tathā hāi 'va syāt. tad u tathā na kuryād yo hāi
am yajamānasya prāñān prā-
rāutsīn mariṣyat⁹ ayam yaj-
amāna iti¹⁰ 'çvaro ha tathāi 'va
syāt.

4. tam u hāi 'ke tata eva 7. atha hāi 'ke pratyañcam
pratyañcam¹¹ āharanti prāño āharanti prāñodānāv imāv iti
vāi gārhapatyō 'pāna āhava- vadantaḥ. tad u tathā na kur-
nīyas saṁvidānāu vā imāu yāt. svargyam vā etad yad
prāñāpānāv annam atte¹² 'ti agnihotram. yo hāi 'nam tatra
vadanto 'tho gṛhō vāi gārhapat- brūyāt prati nvā ayam svargāl
yāḥ pratiṣṭho vāi gṛhāḥ. sa ya lokād avārukṣan nā 'sye 'dām
enām¹³ tatra brūyāt pra nvā svargyam iva bhavīṣyatī 'tī
ayam asyāi pratiṣṭhāyā acoyo- 'çvaro ha tathāi 'va syāt.
ṣṭa¹⁴ mariṣyat¹⁵ ayam yaja-
māna iti tathā hāi 'va syāt.

5. tam u hāi 'ke gārhapatya 8. atha hāi 'ke 'nyam gārha-
evam avadhitvo¹⁶ 'pasamādhād- patyam manthanti. tad u tathā
ati. tad u tathā na¹⁷ kuryāt¹⁸. na kuryāt. yo hāi 'nam tatra
yo ha tatra brūyād agnāv adhy brūyād agnēr nvā ayam adhi

¹ C. kṛtyo.² A. ti.³ A. ṛma.⁴ A. B. pratyañcam.⁵ A. uta.⁶ B. C. ha.⁷ A. prāvṛṣyam.⁸ A. pratyangtam.⁹ B. C. atta iti, A. anta iti; the asyndeton is harsh, a compound would be expected; anna : : attr as in CB. vi. 1. 2. 25.¹⁰ B. C. enat.¹¹ B. avyoṣṭam, C. arcāiṣṭam.¹² B. C. riṣyat¹⁹.¹³ A. B. adhitvo, C. apadhitvo.¹⁴ A. nu.¹⁵ A. ttayyād.

*agnim¹ ajījanat kṣipre² 'sya dvi- dviṣantam bhrātrvyam ajījan-
ṣan bhrātrvyo janisyata iti ata kṣipre 'sya dviṣan bhrātrvyo
tathā hāi 'va syāt. janisyate priyatamam rotsyati
'tī 'çvaro ha tathāi 'va syāt.*

6. *tam u hāi 'ke 'nugamayya³ 9. atha hāi 'ke 'nugamayya
manthānti. tad u tathā na kur- 'nyām manthānti. tasyā 'çām
yād yo ha tatra brūyād api yat ne 'yād api* yat pariçīṣṭam
pariçīṣṭam abhūt tad⁴ ajījasata abhūt tad ajījasata nā 'sya
nā 'sya dāyādaç cana⁵ pariçek- dāyādaç cana pariçekṣata iti
syata⁶ iti tathā hāi 'va syāt. 'çvaro ha tathāi 'va syāt.*

7. *ittham eva kuryāt: arāṇ- 10. ittham eva kuryāt: arāṇ-
yor eva samārohāyetā 'yām yor agnī samārohāyo 'daññ
te yonir ṛtviyo yato jāto udavasāya mirmathyā juhvad
aroçathās tam jānann vase tathā ha na kām cana
agnār ārohā 'thā no var- paricakṣām karoti navāvasāna
dhayā rayim athā no u asyā 'bhitorātrām hutām
vardhayā gira⁸ iti vāsa bhavati.
udavasāya juhvad⁹ vāser¹⁰ na-
vāvasāne 'hā 'syo¹¹ 'bhayatorā-
trām hutam bhavati no kām
cana paricakṣām kurute.*

8. *sa prātar bhasmo 'ddhṛ- 4. 4. 1. atha prātar bhas-
tya¹² çakṛtpiñḍena parilipyā¹³ māny uddhṛtya gomayenā lip-
yathāyathām agnīn ādadhīta. yā 'ranyor evā 'gnī samāroh-
etad evā 'tra karma.*

4. 4. 1. *atha prātar bhas-
tya¹² çakṛtpiñḍena parilipyā¹³ māny uddhṛtya gomayenā lip-
yathāyathām agnīn ādadhīta. yā 'ranyor evā 'gnī samāroh-
etad evā 'tra karma.*

4. 4. 2. *pratyavasyati mathitvā
gārhapatyam uddhṛtyā 'ha-
vanīyam āhṛtyā 'nvāhāryapa-
canam agnaye pathikṛte 'stā-
kapālam puroḍācam nirvapet
... (Proceeds to describe the
preparation of this cake). etad
eva tatra karma.*

9. *atho khalv āhuh: yad 4. 4. 6. tad āhuh: yasyā 'ha-
āhavanīyam anuddhṛtam¹⁴ 62. vanīyam anuddhṛtam ādityo
1 abhy astam iyāt kiṁ tatra 'bhy astam iyāt kiṁ tatra kar-*

* The JB. supports Eggeling's view (SBE. xliv. 191 note¹) that there is an omission here in CB.

¹ B.C. agnā.

² All MSS. -pra.

³ A. nugamadhyā.

⁴ All MSS. t.

⁵ A. caṇṇa.

⁶ All MSS. pariçekṣata.

⁷ For jānann agna, A. has jānaçṇa; B.C. have jānaññ agni.

⁸ A combination of e. g. VS. iii. 14 a-d (which with the other sam-
hitās differs from RV. iii. 29. 10 in c, and d) and d of RV. iii. 29. 10.

⁹ A. juhva.

¹⁰ A. señ.

¹¹ A. ḷyo.

¹² All MSS. dhṛtya.

¹³ C. -yava.

¹⁴ A.B. anudhṛtam, C, uddhṛtam.

karma kā prāyaçcittir iti. ma kā prāyaçcittir iti. ete etasmād dha vāi viçve devā vāi raçmaya viçve devās te apakrāmanti yasyā 'havanī- 'smād apaprayanti tad asmāi yam anuddhṛtam abhy astam vyrddhyate yasmād devā apāeti. sa darbhēna suvarṇām prayanti. tām anu vyrddhiṁ hiraṇyam prabādhya paçcād yaç ca veda yaç ca na tā ubhāv dharet. tad etasya rūpām kri- āhatur anuddhṛtam asyā 'bhy yate ya esa¹ tapaty² ahno³ vā astam agād iti. tatre 'tthaṁ etad rūpām tad ahno rūpām kuryāt: haritām hiraṇyām kriyate. athe 'dmam⁴ ādīpya darbhe prabādhya paçcād dhar- prāñcam hareyuh. tam upa- tavāi brūyāt. tad etasya rū- samādhāya caturgrhītam āj- pam kriyate ya esa tapaty ahar yam grhītvā viçve bhyo de- vā etad ahno rūpām kriyate. vebhyas svāhe 'ti juhuyāt. pavitraṁ darbhāḥ pavayaty tad yathā vā ada⁵ āvasathavā- evāi 'nam. tad athe 'dmam sinām⁶ kruddham yantam ukṣa- ādīpya prāñcam hartavāi brū- vehatā⁷ vā 'numantrayetā 'ny- yāt. brāhmaṇa ārṣeya ude- na vā priyeṇa dhāmnāt⁸ 'vam dhared brāhmaṇo vā ārṣeyah eva tad viçvān devān anuman- servā devatāḥ sarvābhīr evāi trayate. te⁹ hā 'smāi sarva 'nam tad devatābhīḥ samardha- evā¹⁰ 'kruddhā bhavanti.

yati. tam upasamādhāya pra- tiparetya gārhapatyā ājyam adhiçrityo 'dvāsyo 'tpūyā 'vek- sya caturgrhītam ājyām grhī- tvā samidham upasamāgṛhya prāñ udādravaty athā 'hava- niye samidham abhyādhāya dakṣiṇām jānv ācya juhoti viçve bhyo devebhyāḥ svā- he 'ti. so yathā brāhmaṇam āvasathavāsinām kruddham yantam ukṣavehato 'pamantra- yetāi 'vam evāi 'tad viçvān de- vān upamantrayate. jānanti hāi 'nam upa hāi 'nam āvar- tanet. etad eva tatra karma.

¹ A. *eka.* ² A.C. *tapate*, B. *tadhaty.* ³ A.C. *nho.*

⁴ A. *dgam*, B.C. *dbham.* ⁵ A.B. *adavada*, C. *da.*

⁶ A. *avasthavās*; C. *avasathāvās-*. ⁷ A. *ṛksa-*, B.C. *hakā-*.

⁸ B. *yā-*, C. *thā-*; B. *-no*, C. *-ne.* ⁹ All MSS. omit. ¹⁰ A. *evā.*

2. *atho khalv āhuḥ: yad* 7. *tad āhuḥ: yasyā 'hava-*
*āhavanīyam anuddhṛtam*¹ 63.1 *nīyam anuddhṛtam ādityo 'bhya-*
*abhyudiyāt*² *kim tatra karma udīyāt* *kim tatra karma kā*
kā prāyaçcittir iti. *etasmād*³ *prāyaçcittir iti.* *ete vāi rāç-*
*dha vāi viçve*⁴ *devā apakrām-* *mayo viçve devās te 'smād* *ūṣi-*
anti yasyā 'havanīyam anud- *vāñso 'paprayanti.* *tad asmāi*
dhṛtam abhyudeti. *sa darbheṇa vyrḍhyate yasmād* *devā apa-*
rajataṁ hiraṇyam prabadhya prayanti tām anu vyrḍdhīm
purastād dharet. *tac candra-* *yaç ca veda yaç ca na tā ubhāv*
*maso*⁵ *rūpam* *kriyate.* *rātrer āhatur anuddhṛtam asyā 'bhya-*
vā etad rūpam *tad rātre rūpam*⁶ *udagād iti.* *tatre 'thām kur-*
kriyate. *athe*⁷ *'dham*⁸ *ādīpyā* *yāt:* *rajataṁ hiraṇyam darbhe*
*'nvañcam*⁹ *hareyuḥ.* *tam upa-* *prabadhya purastād dhartavāi*
saṁādhāya catuṛghītam āj- *brūyāt.* *tac candramaso rū-*
yam *gṛhītvā* *v içv e b h y o* *de-* *pam kriyate rātrir vāi candra-*
v e b h y a *s v ā h e* *'ti juhuyād mās* *tad rātre rūpam* *kriyate.*
yatra vāi dīptam *tatrāi* *'tad pavitraṁ* *darbhāḥ.* *pavayaty*
*iha gārhapatya ity eva** *vidvān evāi 'nam.* *tad athe* *'dham*¹⁰
uddharet. *asāv eva bandhur*¹¹. *ādīpyā* *'nvañcam* *hartavāi brū-*
*atha*¹² *hāi* *'ka āhur ete ha*¹³ *vāi* *yāt.* *brāhmaṇa* *ārṣeya uddha-*
svargam *lokam* *paçyanto juh-* *red brāhmaṇo* *vā* *ārṣeyah* *sarvā*
vati ya *ādityam* *iti.* *sa yo*¹⁴ *devatāḥ* *devatāḥ* *śarvāḥ* *śarvā* *'nam* *tad*
vā *tvāi*¹⁵ *gataçrīs*¹⁶ *syād* *yo* *vā* *devatāḥ* *śarvāḥ* *śarvā* *śarvā* *nam* *tad*
*'smāl*¹⁷ *lokāt*^{18**} *ksipre prajī-* *upasamādhāya* *pratiparetya*
*gāñset*¹⁹ *sa* *uditahomī* *syāt.* *gārhapatya* *ājyam adhiçrityo*
'dvāsyo *'tpūyā* *'veksya* *yathā-*
gṛhītam *ājyam* *gṛhītvā* *saṁ-*
idham *upasamāngṛhya* *prān* *udā-*
dravaty *athā* *'havanīye* *saṁ-*
idham *abhyādhāya* *dakṣiṇām*
jānv *ācya* *juhoti* *v içv e b h y o*
de *v e b h y a h* *s v ā h e* *'ti.* *so*
'sāv eva bandhur *na* *ha* *vāi*

¹ A.B. *udhṛtam*.² B. *adbhyudiyāt*; C. *-uday-*.³ A. *tasmād*.⁴ A.B. *-vā*.⁵ A. *-masyo*.⁶ A. *-ā*.⁷ B.C. *yathe*.⁸ All MSS. *dbham*.⁹ * From here (eva) to ** below (*lokāt*) there is a lacuna in C.¹⁰ A. *baddhvā*, B. *baddhvā*.¹⁰ All MSS. *tha*.¹¹ B. inserts *dagna ya saṁsrajyeran* (from the beginning of chapter 64).¹² A. *ho*.¹³ A. *dvāi*.¹⁴ A. *gataçñī*, B. *gataçrī*.¹⁵ B. *ān*.¹⁶ A. *-jigāset*.

*tatra kā canā 'rtir na ristir
bhavati yatrāi 'śā prāyaścittih
kriyate. etad eva tatra karma.*

2. atho *khalv āhuh*: 64. 1
*yadā gnayas saṁsṛjyeran kiṁ tatra karma kā prāyaçcittir iti. sa iti. sa yadi parastād anyo 'bhidhann*¹ *eyāt sa vidyāt parastān mā çukram āgāt prajātir*² *me bhūyasy*³ *abhūc chreyān prābhavañ chreyān bhavisyāmū bhaviṣyāmī 'ti tathā hāi 'va 'ti. yady u asya hṛdayān vy syāt. yadi tv asya hṛdayān eva likhed agnaye vivicaye vilikhed agnaye vivicaya iṣṭiṁ 'śtākapālam purodācam nirvānīrvāpet. etā eva pañcadāça pet. tasyā 'vrt tā eva saptasāmidhenīr vārtraghnāv ājyabhāgāv virāthātī⁴ 'te yājyāpuronuvākye vi jāu saṁyājye athāi 'te yājyānu te viśvag⁵ vātajātāso⁶ vākye vi te viśvag vātā agne bhāmāsaç çuce çu- jātāso agne bhāmāsaç cayaç caranti tuvimrak- çuce çucayaç caranti sāso⁷ divyā¹⁰ navagvā¹¹ tuvimrakṣāso divyā na vanā vananti dhr̄satā¹² vagvā vanā vananti rujanta¹³ ity atha yājyā dhr̄satā rujanta ity atha tvām agne mānuṣīr ił- yājyā tvām agne mānuṣīr ate¹⁴ viço hotrāvidam idate viço hotrāvidam vivicim ratnadhāta- vivicim ratnadhātamām mām¹⁵ guhā santām su- guhā santām subhaga bhaga viçvadarçatām tu- viçvadarçatām tuviśva- viśmaṇasām¹⁶ suyajām¹⁷ nāsām suyajām gṛta- gṛtaçriyam¹⁸ iti. atho çriyam iti. atho ha yo dvi- hāi 'nayā pāpmanā vyāvṛtsya- sato bhrātṛvyād vyāvīṛtseta māno yajeta kṣipre hāi 'va tatkāma etayā yajeta vi hāi pāpmano vyāvartate. 'vā 'smād vartate. etad eva tatra karma.*

¹ S.C. -hagn.

² B.C. *prajāpatir*. Similar phrasology occurred above, at the end of CB. xii. 4. 1. 7. ³ A. *bhūyacc*. ⁴ A. *virāive*. ⁵ A. om. ⁶ A. *the*.

⁷ A. *vicvac.*

C. -*tāvo*

II. *Arrage.*

11. *dīpāy.*

¹⁰ A. *dīpyā.*

3. *tau*

• A.B. *tuwim!*

¹³ =TS. iii. 2

R.V. vi 6

14 A. *igata*

¹⁵ All MSS. -*dhātāmājī*.

16 B C *turismān-*

.. A. *ty*

¹⁸ A. *prtha-*. The quotation is TS. iii. 3. 11. 2 (with which it agrees in

R. p. 11a. The quotation is 18. iii. 5. 11. 2 (with which it agrees in reading *tuvismanasam* for *tuvisranasam* of RV. v. 8. 3).

2. *yadi tv ayamito 'bhidah-* 3. *yad v ayamito dahann*
ann eyād¹ agnaye saṁvargāye² abhīyāt tad vidyād abhi dviś-
'stīm nirvaped etā eva pañcadā- 4. *antam bhrātrvyam bhaviṣyāmī*
ca sāmidhenīr³ vārtraghnāv āreyān bhavisiyāmī 'ti. yady
ājyabhāgāv virājāu saṁ yājye u asya hṛdayam vy eva likhed
athāi 'te yājyāpuronuvākye agnaye saṁvargāyā 'stākapā-
65. 1. *mā no asmin mahā-* 5. *lam purodācam nirvapet tasyā*
dhane parā⁴ varg⁵ bhā- 6. *'vṛttā eva saptadaça samidhe-*
rabhrād⁶ yathā saṁ var- 7. *nīr anubrūyād vārtraghnāv*
gam⁷ saṁ rayiṁ⁸ jaye⁹ ājyabhāgāv virājāu saṁyājye
'ty atha yājyā parasyā adhi 8. *atha yājyānūvākye para-*
saṁvato varam¹⁰ abhy āsyā adhi saṁvato 'va- 9. *tarā yatrā 'ham asmi rā2n abhy ātara yatrā*
tam ave¹¹ 'ti. atho hāi 'na- 10. *'ham asmi tā2n ave 'ty*
yā yad¹² bhrātrvyasya saṁ- 11. *atha yājyā mā no as-*
vivṛkṣeta tatkāmo¹³ yajeta¹⁴ min mahādhane parā 12. *varg bhārabhrād yathā*
kṣipre hāi 'vā 'sya saṁvṛñkte¹⁵. saṁ vargam saṁ rayiṁ
jaye 'ti. atho ha yo dviśato
bhrātrvyāt saṁvivṛkṣeta tatkā-
ma etayā yajeta saṁ hāi 'vā
'smād vṛñkte. etad eva tatra
karma.

2. *atho khalv āhuḥ: yad* 4. *3. 4. tad āhuḥ: yasyā*
agnāv agnim abhyuddharet 'gnāv agnim abhyudhareyuḥ
kim tatra karma kā prāyaṣ- 5. *kim tatra karma kā prāyaṣ-*
cittir iti. 6. *īcvaraū vā etāu*

7. *3. 4. tad āhuḥ: yasyā*
agnim abhyudhareyuḥ
kim tatra karma kā prāyaṣ- 8. *kim tatra karma kā prāyaṣ-*
cittir iti. īcvaraū vā etāu
sampadyā 'cāntāu yajamāna-
syā prajām ca paçūnç ca nir-
dahāḥ. tad abhimantrayeta
samitam etc. (quoting VS. xii.
57 and 58) dhehī 'ti cāntim evā

¹ B.C. ed.

² A. *suvarṇāye*.

³ B.C. *-mīdh-*.

⁴ A. *carā*.

⁵ A. *vad*, B. *vāg*, C. *var*.

⁶ A. *-srd*.

⁷ A. *smavar-*; all MSS. *-ga*, For the reading *saṁ vargam* (both RV. and TS. have *saṁ-vārgam*) cf. Weber's note¹⁴ on TS. ii. 6. 11. 3.

⁸ A. *rathām*.

⁹ =SV. ii. 1000 (RV. viii. 75. 12).

¹⁰ All MSS. *-ām*.

¹¹ C. *abhye*. The quotation=RV. viii. 75. 15 (but with the variations, as in MS. ii. 7. 7, *varam* and *tam* for RV. *varān* and *tān*). ¹² A. *vat*.

¹³ A. *-mā*.

¹⁴ A. *yajeta*.

¹⁵ A. *sampṛkṭe*; B. *saṁvṛkṭe*; C. *saṁvṛte*.

'bhyām etad vadati yajamāna-sya prajāyāi paçūnām ahiñ-sāyāi.

3. agnaye 'gnimata iṣṭim 5. yady u asya hr̥dyam vy nirvapet. etā eva pañcadaça eva līkhed agnaye 'gnimata 'ṣṭā-sāmidhenīr vārtraghnāv ājya- kapālam puroḍāçam nirvapet bhāgāu virājāu samyājye athāi tasyā 'vṛt saptadaça sāmidhe-te yājyāpuronuvākye¹ agni- nīr anubrūyād vārtraghnāv na 'gnis samidhyate ka- ājyabhāgāu virājāu samyājye vir gr̥hapatir yuvā ha- athāi 'te yājyānūvākye agni-vyavād² juhvāsyā³ ity na 'gnih samidhyate ka-atha yājyā tvam̄ hy agne vir gr̥hapatir yuvā ha- agnīnā viro viroṇa vyavād⁴ juhvāsyā ityatha san satā⁵ sakha sakhyā yājyā tvam̄ hy agne agni-sāmidhyasa⁶ ity atho hāi nā viro viroṇa sant' nayā brahmavarcasakāmo ya- satā sakha sakhyā sām-jeta tejasvī hāi 'va brahmavar- idhyasa iti cāntim evā 'bhy- casī bhavati. ām etad vadati yajamānasya prajāyāi paçūnām ahiñsāyāi.

4. atho khalv āhuḥ : yad etad eva tatra karma.
 āhavanīyagārhapatyāu⁷ sām-
 sṛjye yātām kiṁ tatra karma
 kā prāyaçcittir iti. agnaye
 vītaya⁸ iṣṭim⁹ nirvapet. etā
 eva pañcadaça sāmidhenīr
 vārtraghnāv ājyabhāgāu virā-
 jāu samyājye athāi 'te yājyā-
 puronuvākye agna ā yāhi
 vītaye gr̥ṇāno havya dā-
 taye ni hotā satsi barhi-
 sī¹⁰ 'ty atha yājyā yo agni m
 deva vītaye haviṣmān
 āvi vīsati¹¹ tasmāi¹² pā-
 vaka mṛdaye¹³ 'ti tasmāi
 pāvaka mṛdaye¹⁴ 'ti.

¹ All MSS. -yā. ² A. havyavārça; B.C. havyavāvya vāharaça.

³ =SV. ii. 194 (RV. i. 12. 6).

⁴ A. stā.

⁵ =RV. viii. 43. 14.

⁶ A. āhavanīyasyagārḥ, B. -patyām.

⁷ Cf. A.B. vii. 6. 2.

⁸ A. ḫdaṣṭiñ, B.C. -ti.

⁹ =SV. i. 1, a-c (RV. vi. 16. 10).

¹⁰ A.B. āviḍas-.

¹¹ A. smo.

¹² =SV. ii. 196, a-c (RV. 1. 12. 9).